

Международный университет Кыргызской Республики.

Кафедра «Филологии»

«Утверждаю»

Ректор учреждения «МУКР»

д.э.н., профессор Адиева А.А.

«26» марта 2019 г.



ПРОГРАММА

ИТОГОВОЙ ГОСУДАРСТВЕННОЙ АТТЕСТАЦИИ

ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

НАПРАВЛЕНИЯ: «ЖУРНАЛИСТИКА»,

СПЕЦИАЛИЗАЦИИ: «МЕЖДУНАРОДНАЯ ЖУРНАЛИСТИКА»,

БИШКЕК 2019 г.

Раздел I. Общие требования к итоговой государственной аттестации

1.1. Цели и задачи ИГА, виды проведения

1.1. Итоговая государственная аттестация по направлению 530600 Журналистика, специализации «Международная журналистика» включает сдачу государственного экзамена по предмету «Иностранный язык» (3 курс).

Итоговые аттестационные испытания предназначены для определения общих и специальных (профессиональных) компетенций выпускников, определяющих их подготовленность к решению профессиональных задач, установленных государственным образовательным стандартом высшего образования, способствующих их востребованности на рынке труда и обеспечивающих возможности для продолжения образования в магистратуре и аспирантуре вуза.

1.2. Процедура проведения государственного экзамена

Государственный экзамен является видом итоговой государственной аттестации выпускников высших учебных заведений.

Целями итогового государственного экзамена являются:

1. Проверка знаний, умений, навыков и личностных компетенций, приобретенных выпускником при освоении ОПОП в соответствии с требованиями ГОС ВО, и требованиями к результатам освоения ОПОП по направлениям 530600 Журналистика, специализациям «Международная журналистика».

2. Определение соответствия подготовки выпускников квалификационным требованиям ГОС ВО, обеспечивающих их востребованность на рынке труда и предоставляющих возможности для продолжения обучения в магистратуре вуза.

К государственному экзамену допускаются лица, успешно и в полном объеме завершившие освоение основной профессиональной образовательной программы по соответствующему направлению подготовки.

Прием государственного экзамена осуществляется государственными комиссиями (ГЭК), формируемыми приказом ректора «Западный Кампус МУК».

В состав ГЭК по приему государственного экзамена входят председатель и члены комиссии (преподаватели кафедры английского и второго иностранного языков). Председателем ГЭК назначается преподаватель другого вуза, имеющий ученую степень доктора, кандидата филологических наук и / или ученое звание профессора, который является опытным специалистом в области лингвистики.

Документационное обеспечение осуществляется секретарем ГЭК, назначаемым из числа специалистов по учебно-методической работе или ассистентов кафедр. Секретарь ГЭК несет персональную ответственность за оформление, хранение и передачу на архивное хранение протоколов ГЭК, отчета председателя ГЭК, достоверность статистических данных по результатам итоговых испытаний.

Заседание ГЭК является полномочным при участии не менее двух третей ее

состава.

Язык проведения государственного экзамена – русский и первый и/или второй иностранный (английский). Письменную работу и конспект ответа на устной части экзамена выпускник пишет на листах с печатью филиала, выдаваемых секретарем ГЭК перед началом экзамена.

Списки выпускников, допущенных к государственному экзамену, утверждаются приказом и представляются в ГЭК до начала работы. Группы формируются в алфавитном порядке, не более 10 человек в день на одну ГЭК.

Расписание проведения государственного экзамена утверждается головным вузом и доводится до сведения выпускников (вывешивается на доске объявлений и размещается на сайте филиала) не позднее, чем за месяц до начала экзамена в соответствии с графиком учебного процесса.

1.3. Порядок проведения устной части итогового государственного экзамена

В ГЭК до начала проведения устной части государственного экзамена представляются:

- приказ о составе государственной экзаменационной комиссии;
- программа государственного экзамена;
- экзаменационные билеты, подписанные директором филиала, в конверте, запечатанном председателем ГЭК или его заместителем и оформленном в установленном порядке;
- зачетные книжки выпускников;
- бланки протоколов проведения государственного экзамена;
- листы бумаги со штампом филиала;

Экзаменационные билеты для государственного экзамена разрабатываются выпускающими кафедрами и утверждаются на заседании совета филиала.

Выпускники обязаны являться на государственный экзамен вовремя в соответствии с утвержденным расписанием. В аудитории, где проходит государственный экзамен, выпускники располагаются по одному за столом.

Заседание ГЭК по приему государственного экзамена начинается с приветственного слова председателя ГЭК или его заместителя. После приветственного слова разъясняет порядок проведения государственного экзамена. Далее председатель ГЭК вскрывает запечатанный конверт с экзаменационными билетами и раскладывает их в произвольном порядке на столе экзаменационной комиссии.

Выпускники, подходя по очереди к столу ГЭК, берут «вслепую» по одному билету, называют свою фамилию, номер билета, получают от секретаря ГЭК специальные бланки для конспекта ответа (листы бумаги, пропечатанные штампом Университета) и возвращаются на свое место.

На подготовку к устному ответу по экзаменационному билету выпускнику предоставляется

Во время государственного экзамена секретарь ГЭК ведет протоколы, в

которых отражаются вопросы, содержащиеся в экзаменационных билетах, дополнительные вопросы, дается краткая характеристика ответа выпускника, а также выставленная комиссией оценка.

Во время итогового государственного экзамена выпускники не вправе без разрешения председателя ГЭК, его заместителя, членов государственной экзаменационной комиссии:

- покидать аудиторию, в которой проходит итоговый государственный экзамен;
- пользоваться сотовыми телефонами, планшетными и иными компьютерами, плеерами, другими электронными устройствами беспроводной связи;
- разговаривать между собой, обмениваться записками, перемещаться по аудитории, иным способом нарушать порядок и тишину;
- пользоваться какой-либо литературой (в том числе монографиями, справочниками, учебниками, учебными и практическими пособиями), записями или какими-либо иными материалами, за исключением материалов, предоставляемых ГЭК.

В случае нарушения положений, предусмотренных настоящим пунктом, председатель ГЭК или его заместитель вправе выставить выпускнику оценку «неудовлетворительно». При этом выпускнику предлагается дать объяснения в письменной форме.

По истечении времени, отведенного на подготовку к ответу, члены ГЭК приглашают за первую парту выпускников, желающих отвечать. В случае, если по окончании времени, отведенного на подготовку, никто из выпускников не выражает желание отвечать по билету, председатель ГЭК или его заместитель вызывают выпускников для ответа по списку в порядке очередности.

Право определения последовательности ответов на экзаменационные вопросы предоставляется выпускнику.

Председатель ГЭК или его заместитель вправе прервать отвечающего выпускника, когда он:

- отвечает не по существу вопроса;
- допустил грубую ошибку при ответе;
- правильно и полно ответил на поставленный вопрос, но продолжает его детализировать.

В первых двух случаях члены ГЭК предлагают выпускнику исправить ответ, в третьем случае – перейти к следующему вопросу.

По окончании ответа студент сдает экзаменационный билет и подписанный им письменный конспект ответа секретарю ГЭК, после чего покидает аудиторию, в которой проходит государственный экзамен. С разрешения председателя ГЭК или его заместителя ответивший выпускник может остаться в аудитории до завершения ответа последнего из сдающих государственный экзамен.

По завершении ответов всех выпускников проводится совещание ГЭК.

В совещании принимают участие только члены ГЭК. В ходе совещания обсуждаются и оцениваются ответы выпускников, выставляются оценки (выпускникам по программам бакалавриата выставляются баллы в соответствии с

утвержденными критериями). При возникновении спорных ситуаций ГЭК обращается к конспектам ответов выпускников.

Решение по ответу каждого выпускника принимается большинством голосов. Члены комиссии имеют право на особое мнение, подлежащее занесению в протокол. Особое мнение должно быть мотивированным.

Оценки ответов выпускников заносятся в протоколы и зачетные книжки. Члены ГЭК подписывают эти документы. Письменные конспекты ответов, подписанные экзаменуемым и председателем ГЭК, являются приложением к протоколу ГЭК и сдаются в архив университета.

Одновременно комиссией формулируется общая оценка уровня теоретических и практических знаний выпускников и степень сформированности их профессиональных компетенций, выделяются лучшие ответы студентов.

По завершении совещания выпускники, сдававшие государственный экзамен, приглашаются в аудиторию, в которой проходит государственный экзамен.

Обращаясь к выпускникам, председатель комиссии или его заместитель: подводит итоги сдачи государственного итогового экзамена и оглашает оценки, выставленные комиссией в ходе совещания;

- краткой форме мотивирует решение ГЭК, отмечает лучшие ответы;
- дает краткий анализ ответам и делает общие замечания;

- предоставляет выпускникам возможность уточнить критерии и причины выставления оценок комиссией.

1.4. Апелляционная комиссия.

Апелляционную комиссию возглавляет ректор. В состав апелляционной комиссии включаются не менее 4 человек из числа лиц, относящихся к профессорско-преподавательскому составу университета и не входящих в состав государственных экзаменационных комиссий. Комиссии утверждаются приказом ректора университета не позднее чем за 1 месяц до даты начала государственной итоговой аттестации.

Раздел II. Содержание, формы и виды итогового государственного экзамена по предмету «Иностранный язык»

2.1. Перечень компетенций, оцениваемых в рамках итогового государственного экзамена по предмету «Иностранный язык»

В ходе проведения итогового государственного экзамена по предмету «Иностранный язык» проверяется уровень сформированности следующих общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций:

В) УСТНАЯ ЧАСТЬ ЭКЗАМЕНА

КОМПЛЕКСНЫЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	<p>владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи;</p> <p>имеет представление об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия участников межкультурной коммуникации;</p> <p>владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия);</p> <p>владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями;</p> <p>умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации.</p>
ПЕРЕДАЧА КОНТЕНТА ТЕКСТА НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ	<p>владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи;</p> <p>владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями;</p> <p>умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации.</p>
ПЕРЕДАЧА КОНТЕНТА ИНОЯЗЫЧНОГО ТЕКСТА	<p>владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи;</p> <p>владеет основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания – композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями;</p> <p>умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации.</p>

2. Устная часть экзамена

Итоговый государственный экзамен по предмету «Иностранный язык» включает в себя 4 вопроса, из которых два охватывают компетенции, сформированные в рамках теоретических и практических дисциплин по английскому языку; третий вопрос направлен на проверку сформированности профессиональных компетенций в практических курсах немецкого/французского языка; последний вопрос предполагает проверку сформированности профессиональных компетенций по профилю подготовки.

1. Комплексный анализ текста на английском языке включает интерпретацию отрывка из оригинального художественного произведения современных писателей стран изучаемого языка и лингвистический комментарий выделенных в тексте лексических, грамматических и стилистических явлений.

2. Передача контента текста на английском языке:

Данный пункт включает комментирование содержания газетной или журнальной статьи общественно-политической, экономической или профессиональной направленности с последующим обсуждением с экзаменаторами затрагиваемой в ней актуальной тематики.

3. Передача контента иноязычного текста на иностранном языке:

Данный пункт включает реферирование газетной или журнальной статьи, посвящённой общественно-политической, экономической или профессиональной проблематике, с выражением собственного мнения, а также аргументацию в соответствии с проблемной ситуацией.

**Содержание учебных дисциплин, на основании которых сформулированы вопросы итогового государственного
Вопросы ГАЭ по дисциплине «Иностранный язык» для студентов
направления «Журналистика»**

I Вопрос: Read and retell and ask questions of the given text.

Тексты

1. A magic ring.
2. A dog and three dollars.
3. Hit the floor!
4. Coat from the Dead.
5. The Memento.
6. The Stonecutter.
7. Rumpelstiltsrin.
8. The Other Man.
9. The Interesting most Boring Man in the World.
10. Mistaken Identity.
11. A Serious Case.
12. Tildy's Moment.
13. A Piece of Soap.
14. What's the Miracle's Cost?
15. The Pack of Biscuits.
16. The Christmas Presents.
17. Fish Cheeks.
18. Mother Teresa.
19. Helena Rubenstein.
20. Amelia.

II Вопрос: Speak on the topic.

Темы топиков

1. Applying to study or work abroad
2. Mass Media
3. People listen to music for different reasons and at different times. Why is music important to many people?
4. Advertisement
5. I am a future journalist
6. The role of internet in our life.
7. The ways of travelling
8. Youth problem
9. Choice between family and career
10. Television and radio as the reflection of real life
11. Wealth is a source of all happiness

12. International relationship of Kyrgyzstan
13. International organizations in Kyrgyzstan and their activities
14. English is an international language
15. Holidays in the USA
16. Historical places in the world
17. Professional etiquette of journalist.
18. Globalization and its effects
19. Language as the bridge between culture
20. Kyrgyz press

III Bonpoc: Translate sentences using all Grammar Tenses.

Учебная дисциплина: «Иностранный язык»

ВВЕДЕНИЕ

Учебная программа дисциплины «Иностранный язык» разработана для студентов, обучающихся по учебным планам в рамках Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования.

Данная учебная программа - нормативный документ, определяющий содержание, объем, порядок изучения и преподавания дисциплины «Иностранный язык»

Дисциплина «Иностранный язык» занимает ведущее место в профессиональной специализации журналистов и строится на основе требований к минимуму содержания и уровню подготовки выпускника по направлениям подготовки «Журналистика», сформулированных в ГОС ВПО.

Выпускник должен обладать обще-филологическими знаниями, и дисциплина «Иностранный язык» решает эту задачу на широкой филологической основе. Такая подготовка студентов требует совершенствования навыков и умений анализировать текст на основе понимания авторского коммуникативного намерения, глубокого понимания языковых и стилистических средств, создающих определённое настроение текста.

Учебная программа содержит общую структуру дисциплины, методические указания к изучению дисциплины, тематический план, список рекомендуемой литературы.

ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ

1.1. Цели и задачи учебной дисциплины

Целью дисциплины «Иностранный язык» является овладение навыками лингвистического анализа текстов, принадлежащих к различным функциональным стилям. Кроме того, к задачам данной дисциплины относится также пополнение лексического запаса студентов по темам, предлагаемым в анализируемых текстах.

Практические задачи дисциплины состоят в формировании знаний, умений и навыков использования лексико-грамматических структур для анализа текста, овладение методикой и алгоритмом действий литературоведческого и лингвостилистического анализа художественного, газетного и научного текста.

1.2. Знания, умения и навыки, приобретаемые в результате изучения дисциплины

По завершении изучения дисциплины студенты будут уметь:

1. Передавать одну и ту же мысль различными языковыми средствами, выполняя упражнения на перифраз по прочтении текста.
2. Отвечать на вопросы по содержанию текста с элементами анализа лингвистических единиц, передающих информацию, с одной стороны, и создающих

определенное настроение текста.

3. Проводить литературоведческий и лингвостилистический анализ текстов различной стилевой принадлежности (художественный, газетный, научный тексты).

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2. 2 Практические занятия

Обучение аналитическому чтению на первых этапах заключается в обогащении лексического запаса студентов, необходимого для пересказа текста, для анализа синонимов, для ответов на вопросы, касающиеся литературоведческого, лингвистического анализа художественных текстов.

В задачи курса аналитического чтения входят также:

- освоение словарного запаса по темам, предлагаемым в художественных, журнальных (газетных) и научных текстах;
- освоение умений трактовки содержания анализируемого текста, передачи его художественного богатства, стилистического потенциала языковых средств, выбранных автором;
- овладение последовательностью (алгоритмом) действий с анализируемым текстом для проведения его литературного и лингвостилистического анализа.

На начальных этапах большое внимание уделяется анализу текста с т. зр. языковых явлений, грамматики текста, видов информации в тексте, авторского стиля. На последующих этапах обучения происходит обогащение филологического кругозора студентов за счет анализа экспрессивных средств и стилистических приёмов, характерных для отдельных авторов и для англоязычной литературы в целом. На последних этапах (2 модуля 4-го года обучения) внимание обращается на композиционное оформление текста, на его речевые формы (диалог, монолог, авторское отступление, нарратив, описание, повествование, дискурс) и их лингвостилистические особенности. Студенты учатся распознавать авторские характеристики героев, анализировать настроение текста, объяснять индивидуальные авторские средства и приёмы его создания. В целом, дисциплина «Иностранный язык» помогает студентам научиться читать с глубоким проникновением в текст произведения, формировать критическое мышление и способствует умению постигать красоту мира через литературный текст.

СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Основная литература

1. New English File (Elementary, Pre-Inter, Inter, Upper-inter, Advanced)
2. Практический курс английского языка. 3 курс: учеб. для студентов вузов / [В.Д. Аракин и др.], под ред. В.Д. Аракина. – М.: Владос, 2010. – 431 с.
3. Знаменская Т.А. Стилистика английского языка. – СПб.: Изд-во СПб.

ун-та, 2009. – 208 с.

4. Бабенко Л.Г., Казарин Ю.В. Лингвистический анализ художественного текста. – М.: Флинта: Наука. – 2008. – 496 с.

5. Ивашкин М.П. и др. Практикум по стилистике английского языка. – М.: Восток-Запад, 2005. – Рр.6-11.

6. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. – Л.: Просвещение, 2004. – 384 с.

4.2. Дополнительная литература

7. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. 2-е издание. – М: Флинта: Наука, 2004. – 608 с.

8. Akhmanova O., Idzelis R. What Is the English We Use? A Course in Practical Stylistics. - М.: 1978. – 157 с.

9. Prokhorova V.I., Soshalskaya E.G. Oral Practice through Stylistic Analysis. - М.: Высш. школа, 1979. – 270 с.